



J. Cadellan

ANY XXIX

Puigcerdà, 6 Maig de 1934

Número 1372

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preus de Subscripció: 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes
de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA ÇERVENA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64
P U I G C E R D A

Durant la jornada no es registrà cap incident.

DEFUNCIO.—El dia 1 de maig, morí a Das on residia Na Francesca Cabana i Vigo, mestressa de la coneguda casa «Corpets» d'aquell vilatge.

Per tractar-se d'una casa tan coneguda i, sobretot, de les simpaties generals que disfrutava la finada, el seu traspàs ha estat molt sentit a Cerdanya, çó que feu que a l'acte de l'enterrament i concorreguessin persones de tota la comarca.

NOTICIARI

IMPORTANT RESTAURACIO — L'està realitzant en l'antic Bar Cabri-netty el seu nou propietari En Benet Cotxet. Segons ens ha informat ell mateix, penso transformar-lo totalment, decorant-lo amb tota la modernitat i gust possibles.

Celebrarem que els seus desitjos s'acompleixin i que el negoci li marxi prosperament.

CANVIDE GERENCIA. S'ha encarregat de la gerència de la farmacia del nostre volgut amic N'Antoni Esteve, el qual no pot atendre-la degudament a causa de les moltes ocupacions, el titular de Barcelona, En Joan Pujol.

FESTA MAJOR. El vinent dia 15, diada de Sant Isidre, el xiroi poblet de Bolvir celebra la seva festa major. Per a amenitzar-la ha contractat la re nomenada «Hesmont-Jazz Orquestra» de la nostra vila, la qual, no ho dubtem, contribuirà força a l'importància dels actes.

EL 1er. DE MAIG. — Es celebrà la diada amb atur general del treball.

Organitzada per les societats obreres i el centre d'Unió d'Esquerres de Cerdanya, tingué lloc una manifestació que recorregué els carrers de la vila, als acords de la «Internacional».

Acabada la manifestació, la qual es disolgué en el Passeig del 10-d'Abril, foren pronunciats dos breus parlaments que foren força aplaudits pels oïents.

Després es ballaren sardanes i, a la tarda, es celebrà un animat ball en el Teatre del Circol, car, per raó del temps fred, no es pogué ballar a la plaça com s'havia anunciat.

A la nit l'agrupació Talia donà una representació de l'obra de Guimerà «Mar i Cel» en el Teatre Ceretà, amb força assistència de públic.

Des d'aquestes columnes enviem als seus desolats familiars l'expressió sincera de les nostres condolences.

UN FASTIG! — Ho és veritablement el rec que, passant per davant de l'Inspecció de Policia, al camí de Bourg-Madame, travessa l'entrada de l'antiga carretera de Llivia. Després del mal encert dels enginyers de canviar el seu curs, no mancava sinó que el deixessin descobert ensenyant-lo com una fastigosa claveguera. I aixó, davant per davant de la Duana on imprescindiblement han d'aturar-se els turistes per als passaports i els automobilistes per a la documentació dels cotxes.

sabons

BARANGÉ

duren més
renten millor

Es que és fet exprés per a demostrar que ja s'ha passat la frontera?...

De moment cal que es procedeixi immediatament a la seva neteja i, després, no aturar les gestions fins que s'hagi obtingut que el dit rec sigui tapat, doncs, a més d'ésser un dipòsit d'escombraries, és un perill constant.

Esperem que la nostra observació serà tinguda en compte.

Es ven un hort

situat a la Vall d'En Lleres
RAÓ: en aquesta impremta

DEFUNCIO.—El dia 25 morí el jove, veí d'aquesta vila En Fermí Montané i Prat, natural de Bor. Tenia 27 anys.

A la seva mare i demés família adresem el nostre condol més sincer.

Es ven un llit de matrimoni, un sofà i 6 butaques.
Raó: en aquesta impremta

BONA NOTICIA.—Es troben entre nosaltres la distingida senyora Na Maria del Pilar Auger, Vidua de Deulofeu i fills, a l'objecte de firmar l'escriptura de venda de quatre solars

que adquireix el senyor En Josep Ver-nis, i un altre el senyor En Santiago Toruella, en la urbanització del magnífic camp Deulofeu. Amb aquests ascendeixen ja a quinze els solars adquirits.

—Dintre de breu es començaran els treballs de construcció de la claverua del passeig d'Ur, afecte a la dita urbanització Deulofeu.

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient

cerdà

Vidua SALVAT
Bourg-Madame

litats per durant unes quantes sessions, destinant-se l'import del dit augment a cobrir el valor dels Segells que restaren pendents de venda.

Es començarà a aplicar en les sessions del diumenge vinent, dia 13.

Es indubtable que el nostre públic, fent-se càrrec dels fins benèfics perseguits voldrà ajudar-hi amb satisfacció. Per la nostra part ens cal remercier a les Empreses per la seva important cooperació.

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular
Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etz.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

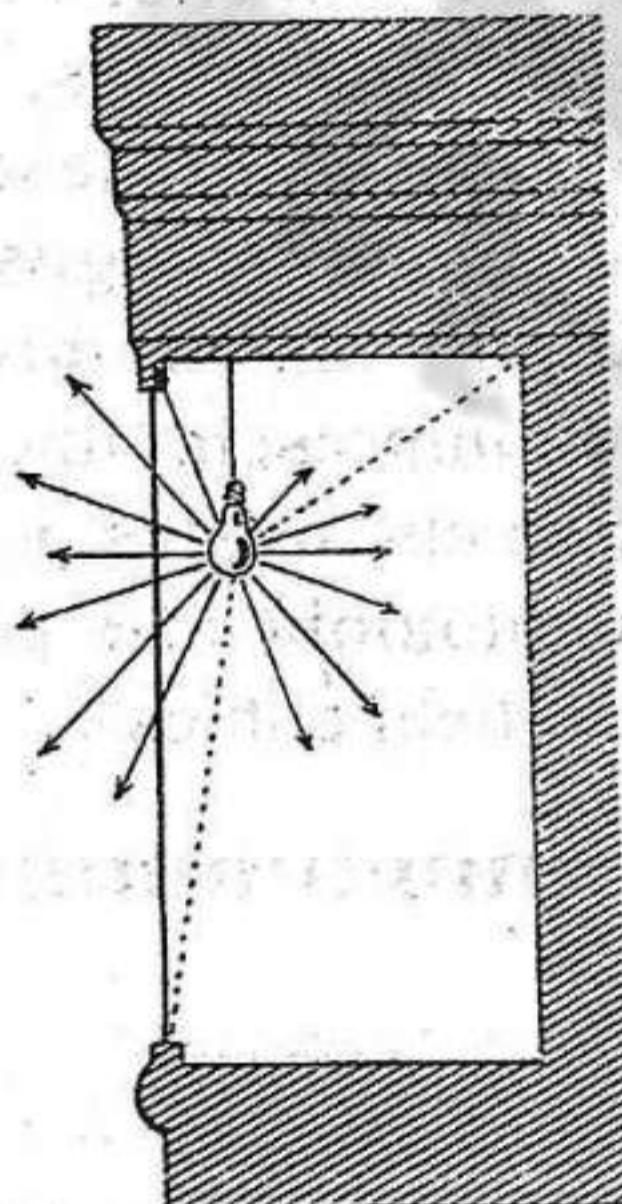
PUIGCERDA

Telèfon, 77

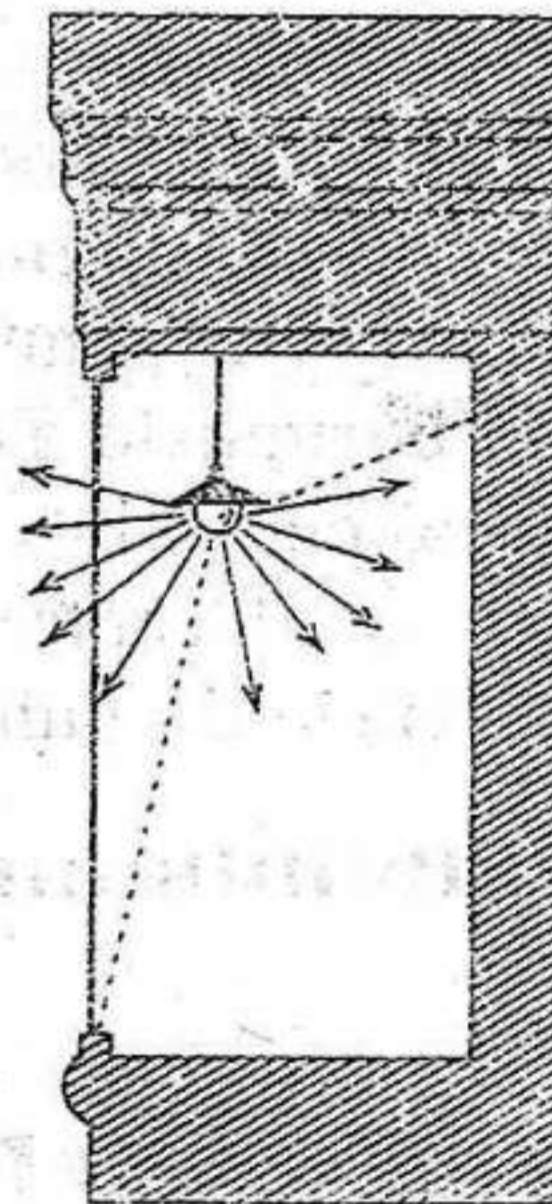
GREU ACCIDENT.—El dissabte passat, retornant-se'n de Bourg-Madame a Perpinyà en automòbil el propietari de la mantegueria de Bourg-Madame, En Josep Domenech, topà amb un arbre, prop d'Illa, volcant el veicle que quedà destroçat i produint-se l'ocupant ferides de molta gravetat. Fou transportat a Illa on es troba encara. Si bé el seu estat és encara greu, sembla que ha millorat un xic. Nosaltres li desitgem un ràpid i complet restabliment.

DEL SEGELL PRO-INFANCIA.—Les Empreses dels Cinemes de la nostra vila, a instàncies de l'Ajuntament, han accedit amb gust a augmentar de cinc cèntims totes les loca-

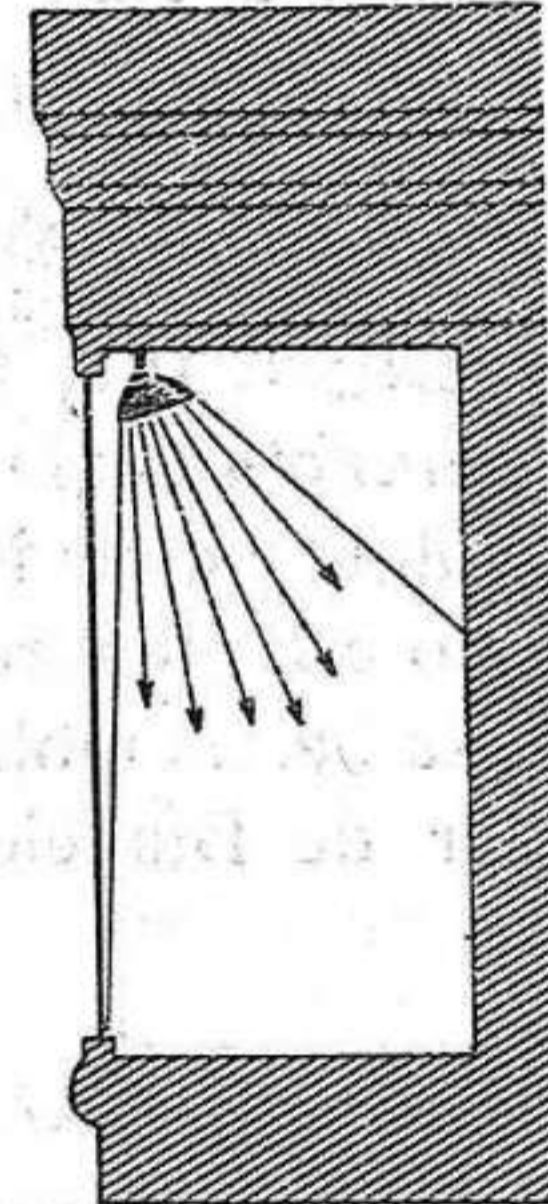
Com cal il·luminar els aparadors?



La bombeta nua enlluerna i perd la llum en totes direccions



Un reflector en forma de plat no evita l'enlluernament



Un reflector adequat evita l'enlluernament i concentra la llum sobre els objectes exposats

La importància d'una bona il·luminació a l'aparador és extraordinària.

Si us desplaueu, no gasteu més llum. Aproveu, però, la que consumeu.

Demaneu informacions a les nostres oficines

ENERGIA ELECTRICA DE CATALUNYA, S. A.
BARCELONA: Girona, 1

PUIGCERDA: Espanya, 7

REPORTATGES DE "CERETANIA"

Sobre la Unió de Comerciants i Industrials de Puigcerdà

Quina marxa porta la vostra Entitat?

— Què us diré, jo? Una marxa bon xic estancada; poc moviment, poca passió. Passa, al meu entendre, amb la nostra Entitat, el mateix que passa en totes les de la Vila. Molta fredor, poc entusiasme i, sobretot, molta indolència.

— I el comerç de Puigcerdà, té vida pròspera?

— El comerç de Puigcerdà té sempre, al meu entendre, temporades floreixents i altres d'un complet decandiment. Avui, crec, que es troba en el darrer cas degut, principalment, a la prohibició absoluta del pas dels queviures per part dels governants francesos.

— Què penseu fer per a contrarrestar o evitar les restriccions duaneres de frontera?

— De moment, no us puc contestar res, i si voleu ben poca cosa. Dimarts va reunir-se la Junta Directiva per a tractar aquesta qüestió i com que no em fou possible assistir-hi, no sé res del que acordaren. Ara que estic plenament convençut que tot el que facin, serà debades. Això no vol dir de cap manera, que jo blasmi res del que facin en aquest sentit; tinc, però, el convenciment de que amb els governants francesos els espanyols no hi tenen res a fer. Jo crec que si *L'Estatut de Catalunya* hagués estat aquell Estatut que somniàvem els que pensàvem en Catalunya, el Govern català hauria sabut imposar-se una mica; amb el Govern de Madrid ho veig, gairebé, impossible. Estan massa acostumats a fer de *ruc* i, naturalment, trobarien a mancar la càrrega.

— Principalment, quins són, doncs, els altres motius del decandiment del comerç i de la indústria locals?

— Hi han diversos factors; la crisi, l'hivern dolentíssim; un xic l'engrandiment de la Cooperativa Obrera; l'excés de botigues, l'augment d'impostos, els preus exorbitants que es paguen d'arrendament de les botigues, etc.

— Què en penseu de la Cooperativa Unió Puigcerdanesa?

— Crec sincerament que no té, en relació amb els comerciants, l'importància que alguns, en un principi, volien donar-li. Puigcerdà no és població gaire abonada per a cooperatives. Jo m'admiro de la voluntat dels seus fundadors per haver-la sostingut durant tres anys, essent solament onze socis. Crec, però, que amb la reconstrucció d'ara l'enterraran; a menys que la Llei sobre Cooperatives aprovada per la Generalitat sigui un fet, car aleshores, a qui enterraran serà a tot el comerç, no ja de Puigcerdà, sinó de tot Catalunya.

— Teniu en plà alguna iniciativa o projecte per a mirar de millorar la vida del comerç i de l'indústria locals?

— Per ara, cap que valgui la pena d'ésser esmentat. Estem a punt de federar-nos a la C. G. C. Havem pensat en alguna cosa, però... manca energia, predisposició, ganes de fer; en una paraula: manca esperit i comprensió.



Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

DIPOSITOS CANALONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITOS PER A WATERS PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

TELEFON: 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** REB. ESTUDIS 74 Y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

Entorn del Fènix o l'esperit de Renaixença de Joan ESTELRICH

pel Comte de Keyserling

Rarament, he acabat la lectura d'un llibre amb més esperança al cor, que després d'haver llegit aquest estudi sobre la Renaixença catalana.

Conec i estimo Catalunya; crec en la seva renaixença; conec i estimo Joan Estelrich, de qui ja de temps sabia que tenia davant ell un bell esde-

venidor. Però ara, comença a formar-se la síntesi.

Aquest llibre és el primer tractat que jo conegui en totes les literatures, que tracti de *l'essència* del fenomen de la renaixença (o de les renaixences) i que el situï i el defineixi amb justesa.

La Renaixença d'un poble és *sempre* d'origen espiritual; la seva garantia terrenal és la llengua conservada. Ella és *sempre* memòria i invenció a la vegada, ella és el contrari d'una revolució en què, com ho ha dit Na-

poleó, «tot s'oblida». Ella depèn sempre d'individus i no pas de col·lectivitats. Ella és anticatàstrofe: Heus' aquí ja perles abastament per a compondre un collar.

Espero que Catalunya s'inspiri en les idees d'aquest llibre. Espero que —única per ara a l'època de la Revolució de les Forces Tel·lúriques, com he designat el fenomen en la meua «*Revolution mondiale*» — ella podrà aspirar *directament* a una renovació de la seva gran cultura nacional, però dins una forma nova, corresponent a

Cerdanya, la Ventafocs

El poeta digué:

*Meitat de França, meitat d'Espanya,
no hi ha altra terra com la Cerdanya.*

Cant optimista que, malhauradament, no és pas veritat del tot. No és que de la frontera ençà no tinguem també muntanyes immenses, prats eternament verds, cantúries d'aigües i refilar d'aucells. Ni tampoc que no gaudim del mateix Sol, del mateix aire i, àdhuc de la mateixa parla. Igualment que els cerdans francesos ho tenim. Però no tenim gairebé res més.

No tenim les seves comunicacions ferroviàries. Ni la seva xarxa de carreteres. Ni les seves escoles. No hem tingut —i aquesta és la causa principal i malhaurada— una Administració vigilant que, prenent cura del país, administrés i governés.

Podríem recordar que la frontera política ha dividit camps d'una mateixa terra; ha partit rius d'una mateixa aigua; ha volgut separar gent d'una mateixa raça. I no obstant, avui, si haguéssim de valorar-les metre per metre, extensió per extensió, l'irreal comprador no escolliria pas la nostra Cerdanya.

D'ací vé que quan llegim les líriques manifestacions d'alguns patriotes de Ciutat propugnant una expansió cap al Nord, hem de somriure sense ganes. Nosaltres voldríem veure'l sobre el terreny. Voldríem veure'l parlant amb algun veí d'Osseja o Sallagosa. Espiaríem la cara que posaria quan aquell cerdà francès, en català —amb el mateix català que s'hauria fet servir d'argument de germanor— li responia:

— Si, però, nosaltres anem millor.

I és que en respondre així, aquell cerdà francès compararia mentalment els seus pobles amb escoles, telèfon, telègraf, carreteres ben cuidades i ràpides comunicacions postals i ferroviàries, amb els nostres pobles mancats d'algunes o de totes aquestes condicions.

Patriotisme? Si, és clar; se li podrien explicar les gestes hagudes. La nostra història n'és plena. Però, tenim la convicció que no podríem pas abellir, ni amb tota la nostra glòria, la realitat ingrata.

El que hem dit, potser, no agradarà a tothom. Tant-se-val. Algú o altre ho havia de dir. Que sigui avui, que tenim el nostre govern propi, que potser servirà d'estímul i d'esmena. D'esmena a segles d'oblit i descurança d'una administració centralista i unitària. I si els nous Governos de Catalunya presten l'atenció que es mereix la nostra comarca —portal al Vallespir, al Rosselló i al Llenguadoc— si que serà arribada l'hora de creure, com el poeta, que només hi ha una Cerdanya i que no hi ha altra terra com ella.

JORDI CERDA

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT

PUIGCERDÀ

BARCELONA

Plaça de Cabrinetty, 20 - 3er., 3.^a

Balme, 10 - Entll Telèfon, 11287.

l'Esperit de la Epoca. Espero que es salvarà de les ones d'anarquia que tan fàcilment s'aixequen dins l'ànima de l'emocionalisme ibèric.

Quant a Estelrich, espero que ens doni més tard, a una època de més alta maduresa, un llibre de «principis» sobre el fenomen de la Renaixença, menys acostat als problemes purament catalans, menys «esboç», ans bé que sigui aplicable a totes les renaixences.

I aquí, per acabar, em plau de remercier el meu amic per la més bella dedicatòria, amb la qual jo hagi estat honorat, i que faig pública, per creure haver ben provat com m'interesso pel problema d'aquest poble que m'ha concedit tan sovint la seva generosa hospitalitat:

«Homenatge al renaixentista de totes les renaixences».

Vida municipal

SESSIO DE L'AJUNTAMENT
DEL DIA 24 D'ABRIL

Amb menys assistència de públic que l'acostumada, s'obra la sessió que presideix el segon Alcalde, senyor Prat, per trobar-se malalt el primer, senyor Cosp. Assisteixen els regidors senyors Piguillem, Arró, Vidal, Bonet i Carreras. No assisteix la minoria socialista.

S'aprova la sessió anterior.

Es dona compte d'un comunicat de Governació que demana a l'Ajuntament faciliti a la caserna de la Guàrdia Civil la bandera barrada. Es faculta la Presidència per a la seva adquisició.

D'una comunicació del Cap dels serveis d'Aviació, senyor Canudas, demanant sigui lliurada la quantitat que l'Ajuntament té consignada en el pressupost per a la conservació del camp de Cerdanya.

Una altra de l'Ajuntament de Sant Joan de les Abadesses demanant una moratòria de sis anys per a satisfer els seus endarrerits d'atencions «carcelàries». S'acorda concedir-li un plaç de tres anys.

Un escrit del comitè del Segell prò-Infància remerciant l'haver rebut l'import de la venda de segells la qual ha importat en total 625 ptes.

Passen a la Comissió de Foment per al seu estudi:

Demanda de Josep Reguant per a la instal·lació d'unes vitrines; d'uns veïns que demanen la construcció d'una claveguera; d'Anton Gràcia sol·licitant permís per a instal·lar un quiosc de begudes a la plaça dels Herois; treure a subhasta l'arranjament d'un talús del camí de la Granota; una de Magr Francolí referent permís per a la construcció d'un xalet i una de Francesc de la Hija demanant permís per a la construcció de dos edificis.

Una comunicació de la Caixa de Pensions interessant es personi a Barcelona un representant de l'Ajuntament acompanyat del Secretari, per tal de deixar el·lestida la cessió del terreny en el qual dita entitat ha d'aixecar-hi la Biblioteca.

Es passa a l'ordre del dia.

S'aprova la nota dels jornals dels obrers eventuais.

Es dona compte de la recaptació del «fietato» durant el mes passat.

Es concedeixen dues mitges pluemes d'aigua en cens a dos veïns que ho sol·liciten.

Referent a les aigües sobrants, s'acorda siguin cedides per a regar, cobrant-se'n els preus ja establerts.

Es concedeix permís a l'industrial Francesc Dafis per a tenir dipòsit domèstic de cervesa.

Es nomena la comissió encarregada d'estudiar les condicions d'arrendament de l'Estany; la componen els senyors Vidal i Bonet.

Pregs i preguntes

El senyor Arró dona compte de la subhasta de les obres d'acabament de l'avinguda Garcia Hernández, les quals s'emprendran aviat, acordant-se treure a subhasta 250 metres de grava per a la dita avinguda.

Es nombren els senyors Bonet i Vidal per a representar l'Ajuntament a la Comissió de Festes d'Estiu.

S'aixeca la sessió a les 10 i mitja.



CONFITERIA BONET

Venda exclusiva dels bombons

ESTEVE RIERA

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdá

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMEGRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA

LLIBERTAT, 42 - Teléfon 108

BARCELONA

RECH, 73 - Teléfon 15028

PETXINA, 6 - Teléfon 17622

SERVEI RÀPID - PREUS ECONÒMICS

LA VILA ABANDONADA

La veritat dels fets del dijous

A la una fugiren cinc presos, fet que congregà molta gent encuriósida pels voltants de la presó. Dos d'ells foren rescatats pels agents de l'autoritat. El primer, pacíficament, se'n anà a dormir. El segon, amb o sense motiu, però, creiem més per efecte de galeria, es va posar a cridar des de les reixes. La gent, oïnt els crits, va creure en el maltracte per part del personal de la presó i, tot seguit les empenqué a pedrades als vidres de l'edifici. Els ànims s'anaven excitant i, els dirigents del Centre Republicà convocaren les societats de Paletes, Art Fabril i Mútua a una reunió, per tal d'aclarir si els maltractes eren o no certs. Amb actitud no gens pacífica es dirigiren a la Casa de la Vila a demanar que un facultatiu visités al pseudo maltractat. L'opinió del metge no els va satisfer i demanaren una nova visita per un altre metge i, a més, que les diverses comissions veiessin a la víctima. Mentre passava això, des de les sis, ja es demanava el cap del vigilant de la presó, senyor Moliner, al qual es creia autor del maltracte.

L'excitació anà creixent atjada per elements de totes menes. Es feu la visita d'autoritats, comissions i una altra del poble (?). En retirar-se dins d'una dependència de la presó, la turba, amb malls, trenca els cancells i es fa metressa i senyora de la presó, alliberant els presos que restaven menys un d'ells que es quedà. El guardià, esporuguit, fugí pel mateix lloc per on s'havien fet escàpols els presoners, veient-se perdut, doncs, l'animositat era contra ell. Mes, com que s'anava a caçar un home, el detritus de la societat l'anà a aconseguir dins de l'antiga església de Sant «Domingo» i, amb pals i tota mena d'eines, començaren a colpejar-lo salvatjament, obrint-li el cap, fent-s'hi com a feres. I quan els semblà que n'havien fet prou, despul·lat gairebé i ensangrantat de cap a peus, el passejaven pels carrers amb el propòsit de fer el torn de la vila, la sort volgué que es trobessin amb un fill de la víctima, el qual l'agafà ficant-lo en greu estat a la farmàcia Martí, on li foren practicades les primeres cures.

Tots aquests fets es desenrotllaren sense intervenció de cap agent de l'autoritat, ni per a contribuir-hi, ni per a reprimir-ho; únicament, quan la tràgica processó passava davant del cafè del Sigle, uns carra-

biners la presenciaren impassibles i, potser, admirats que en ple segle XX, pogués repetir-se una «Passió».

Vandalisme pur.

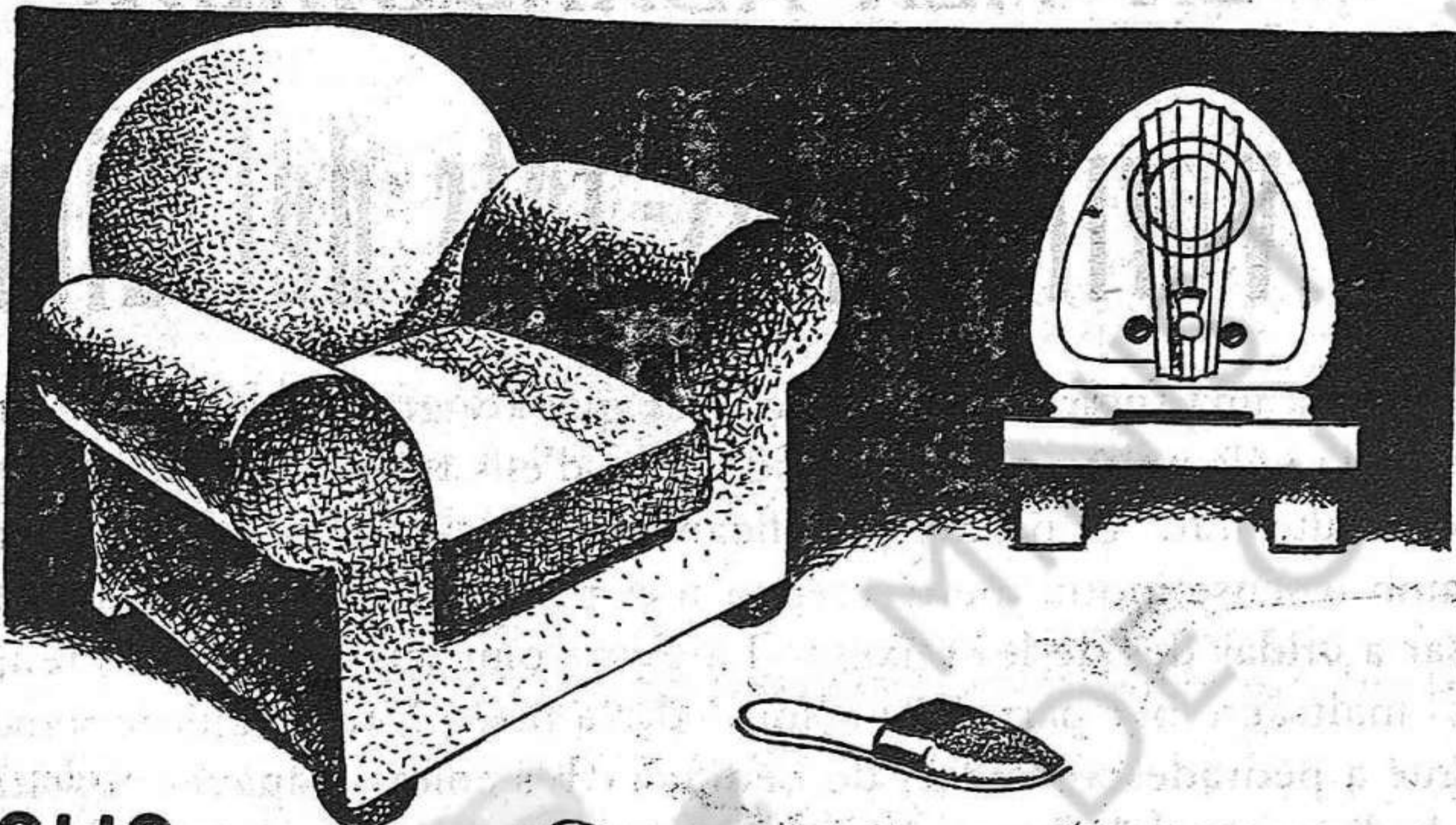
I això és el què ha hagut de presenciar l'insigne, fidelíssima, heròica i sempre invicte Vila de Puigcerdá, en un dia de calma primaveral.

La Premsa barcelonina s'ha ocupat extensament d'aquests fets i en la relació dels mateixos s'empra molt la frase «el poble en massa». Nosaltres que ens fem perfecte càrrec de la signicació de la dita frase, hem de desmen-

tir-la, bo i fent constar que tot Puigcerdá recrimina, cas de que existeixi i això ja s'aclarirà i es castigarà, el maltracte al prè. El que «no tot Puigcerdá» s'ha prestat en aquesta ocasió ni es prestarà mai a venjar un maltrac-

te amb un procediment més salvatge encara.

El fet, però, és una experiència que cal que no oblidin alguns individus, els quals donant-se-les de professors de republicanisme i de pares de la pàtria, «per esport» s'entretenen en engrescar esperits simplistes que, un cop engegats, arriben en el cas lamentable i veritablement vergonyós que acabem de ressenyar i que ha causat la indignació de la consciència vilatana.



SUS
ZAPATILLAS...

Y LA RADIO

Para qué salir de casa en la noches frías... Con toda comodidad puede Vd. escuchar su música predilecta, óperas, zarzuelas, etc., y no sólo las emisoras naciales, sino las extranjeras, contribuirán a hacerle más confortable su descanso. Pida una demostración de los nuevos receptores.

PHILIPS

A «SUPERINDUCTANCIA» PARA 1934

al Representante

J. REGUANT

Calle de España, 42 PUIGCERDA

NOTICIARI

UNA CONFERENCIA. — Organitzada per la «Mutualitat d'Assegurances de Cerdanya contra els Accidents del Treball Agrícol», tingué lloc el passat diumenge, al teatre del Círcol un acte de propaganda en el què hi prengueren part els següents oradors: Xavier Pons Martí, president de la dita Mutualitat. Artur Porrera, Inspector Delegat de les Mutualitats Agrícoles; i Joan Mons Pascual, Inspector de les Assegurances Socials Obligatòries. La concurrència no fou pas molt nombrosa, a lo què degué contribuir-hi el mal temps. Les dissertacions dels oradors foren ben interessants, i d'una manera especial la del Sr. Mons, qui amb paraula fàcil i entenedora explicà la nova legislació d'Accidents a l'Agricultura i a l'Indústria, i les aventatges que pels pagesos tenen les Mutualitats agrícoles; foren molt aplaudits.

DEFUNCIO. — Ahir morí a l'edat de 64 anys Na Carme Alsina i Miró Rebin els seus familiars les nostres sinceres condolences.

TEMPS. — La quinzena que acabem ha tingut, com l'anterior, uns sens fi de variacions, amb alternatives de temperatures fredes i d'altres més soportables. Fa tres o quatre dies que el sol és més calent, però, no per això tenim encara el temps assegurat.

I això que ja fóra hora de que poguessim anar a passeig, després d'un hivern tan llarg.

D'ací i d'allà

CARTELLS

El nostre confrare «El Pireneu», en ocasió de l'adquisició en ferm pel Foment del Turisme d'un cartell d'En Moneny (recent guanyador del concurs de cartells de la VII^o Fira de Barcelona, i del de la Vila de Sitges), dubta de que aquest «sigui tan vistós i bonic com hom suposa, i que sigui, sobretot, tan encertat com els que s'haurien pogut adquirir en el Concurs de Cartells i que *sortosament* varen ésser adquirits per uns bons patricis» (el subrallat és nostre).

Com que no és la primera que «El Pireneu» parla d'adquisicions de cartells d'aquell Concurs en forma desenfocada, degudament informats podem dir que aquest cartell d'En Moneny és, al nostre entendre, un dels més vistosos i bonics dels exposats en el Concurs de Cartells esmentat. I també— a això és al que anàvem — que els restants cartells del dit concurs excepció feta dels dos adquirits per l'Ajuntament de la Vila—es troben en poder del F. del T., quals components són, per tant, ara com ara, els únics mereixedors del dictat de «bons patricis» si es vol aplicar als adquiridors de cartells cerdans.

UN «DIRECTE»

En Xavier Pons, ex alcalde de Das i President de la Cambra Agrícola de Cerdanya, en la conferència que tingué lloc el prop-passat diumenge al Teatre del Círcol sobre Assegurances agrícoles i socials, a la qual ens referim en un altre lloc d'aquest número, feu una al·lusió que cal subratllar i recollir, més que més havent copsat la impressió de que era compartida fermament per tots els assistents cerdans, no vilatans, com ho palesà les mostres d'aprobació amb que fou re-

buda, precisament per un auditori ben refractari a exterioritzacions.

Clar i català, ens tirà en cara el nostre, segons ell, massa arrelat esperit localista, dient-nos que ens sentim massa puigcerdanesos i massa poc cerdans. Possiblement té raó en lo últim (en lo primer no, puix, a la nostra Vila tot l'amor que l'hi portem serà poc); Puigcerdà no actua generalment com a capital de la Cerdanya que és, títol que si vesteix i ens plau, també comporta certes obligacions i deures envers els restants pobles de la vall el compliment dels quals no hauríem pas d'oblidar.

UN DELICTE D'HUMANISME

En la diada del primer de Maig es celebrà a la nostra Vila la consabuda manifestació organitzada per les Entitats obreres, veient-se molt concorreguda. Fins aquí molt bé. Ara, el que ja no ho està tan, és que al bell davant d'ella hi anés, seguit d'altres criatures ben arrengrades, un nen com d'uns 10 anys exhibint una pistola —de joguina, si voleu, però l'efecte moral és el mateix—. Ell, amb aquesta arma, amenaçava uns enemics més o menys reals, bo i corejant amb llurs companys MORIS a tot drap. Una cosa verament depriment que feia ben poc favor als qui aquella pobra criatura precedia, ensems que a llurs pares i mestres.

LA PRIMERA FESTA D'ESTIU D'ENQUANY

Ho fou la improvisada el passat dijous pels voltants i a l'interior de la presó. Se n'esperen resultats positius i brillantíssims. Bonafès de la Comissió de Festes, maldeu-vos, treballeu, feu mal sang, que ja hi ha qui us ajuda a...caure!

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

AGRICOLES

La Petunia per a salvaguardar les patates del Doriphora

Són ben coneguts els estralls del terrible escarabat del Colorado o Doriphora, en els patatars, els quals destrocen en poques hores. Els països que són víctimes del destructor insecte prenen les precaucions més rigoroses per tal de contenir-ne els estralls i se serveixen dels més enèrgics i costosos procediments per a detenir les invasions d'aquest escarabat devorador.

Doncs bé, un nou procediment descobert per un rector d'un poble francès, s'ha posat en pràctica amb resultats excel·lents, que amb gran senzillesa i poques despeses neteja les terres del Doriphora.

El procediment consisteix en sembrar entre les mates de patateres, *petunies*, a les quals hi acudeixen els insectes abandonant les plantes de la solanàcea, morint als pocs instants.

La troballa esdevingué casualment. L'esmentat eclesiàstic, transplantava unes hermoses petunies prop d'un quadre de patateres invadit per el Doriphora, quant, amb veritable sorpresa comprovà que els insectes, amb molta pressa, deixaven les plantes del tubèrcul, llançant-se damunt les petunies i les devoraven, però que a l'ensens també morien els insectes devoradors.

La nova fou coneguda per la relació que en feu la premsa, i avui, per tot arreu on la Doriphora es coneix, preserven els patatars mitjançant la sembra de petunies. Hom assegura que l'eficàcia del procediment és completa i que, practicant-lo, la salvació dels patatars, per la destrucció de l'escarabat americà, és indubtable.

Automobilistes:

La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

Auto-electricidad, S. A. Espanya, 42

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

CASAMENT.—El dia 25 es celebrà l'enllaç matrimonial de la parella Joan Comas i Capdevila, Consol Meya i Martí. Els hi desitgem tota mena de felicitats.

FUTBOL.—S'ha organitzat un torneig comarcal en el qual prendran part els equips següents:

U. S. Urgellenca,
Batalló Muntanya n.º 5,
F. C. Andorra,
Bellver F. C.,
S. C. Llívia
Puigcerdà F. C.

Per avui està anunciat el primer partit del torneig a Seu d'Urgell, traslladant-s'hi el nostre Puigcerdà F. C. per a jugar-lo contra l'U. S. Urgellenca.

Ja anirem donant compte dels partits que vagin celebrant-se i del seu resultat.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

DEFUNCIO.—El darrer del mes passat morí la criatura Antoni Font i Bigorda. Rebin els seus apenats pares l'expressió del nostre condol.

**Amb 100 pessetes
l'ajudarem.
a que canviï el
seu Receptor "UNIVERSAL
per un
PHILIPS a
SUPERINDUCTANCIA
834**

Vejeu al Representant en aquesta localitat
JOSEP REGUANT

LA COLLADA DE PIMORENS.—Aquesta collada, que segueix interceptada per les neus, probablement serà transitable cap al dia 20 del corrent mes, no poguent-se precisar exactament per dependre del bon o mal temps que faci.

LES FOGUERES ANTIFEIXISTES.—El dissabte, dia 28, a les 10 del vespre, s'aixecaren a la nostra vall varies fogueres, corresponent a la invitació dels partits republicans d'esquerra catalans. Des de la nostra Vila es divisaven els següents, a més dels focs de bengales i coets que

es feren al cim del campanar; un al turó de Llívia; un altre al Puig de Sant Martí, un a la muntanya d'Urtg, un a Bellver i un altre a Montellá.

UN ACTE SIMPATIC.—El dia 28 del prop-passat mes d'abril es celebrà al Saló d'Actes de Casa de la Vila, l'acte de clausura del curs de catalá que, patrocinat per l'Ajuntament s'ha donat a l'Escola Graduada sota la direcció del professor Sr. Panadès.

Parlaren breument aquest senyor i el Sr. Viladesau, director de la Graduada; a continuació el senyor Cassiá Costal, professor de la Normal de Girona, donà una interessantíssima conferència, escoltada amb tota atenció pel públic que omplia el local; feu una bella glosa de la nostra

parla i una no menys brillant defensa de l'utilitat del seu ensenyament. Rebin els promotors d'aquest curs, i també el mestre Sr. Panadès la nostra més coral felicitació.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composada de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any

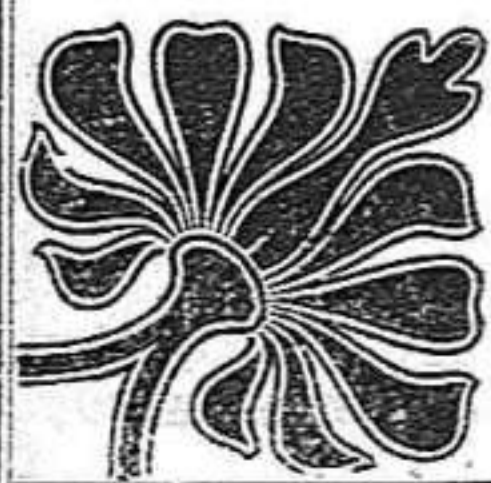
Raó: BANCO CERETANO

Gráficas Ceretania - Puigcerdà

CENTRE MERCANTIL ADMINISTRATIU

C. Espanya, 2 - 1.er ● JOSEP M. VILA ● PUIGCERDÀ

Tramitació i gestió d'assumptes amb relació al MUNICIPI, GENERALITAT i OFICINES DE L'ESTAT — OBRES PUBLICUES — RETIR OBRER — CONTRIBUCIONS — CERTIFICATS DE TOTES CLASSES — PASSAPORTS — TITOLS DE XOFERS — LLICENCIES DE CAÇA I PESCA — COBRAMENT DE CREDITS — ADMINISTRACIO I COMPRA VENDA DE FINQUES — ASSEGUANCES INCENDIS—ACCIDENTS — VIDA



Corresponsal de l'Agència administrativa CANOVES de Girona

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

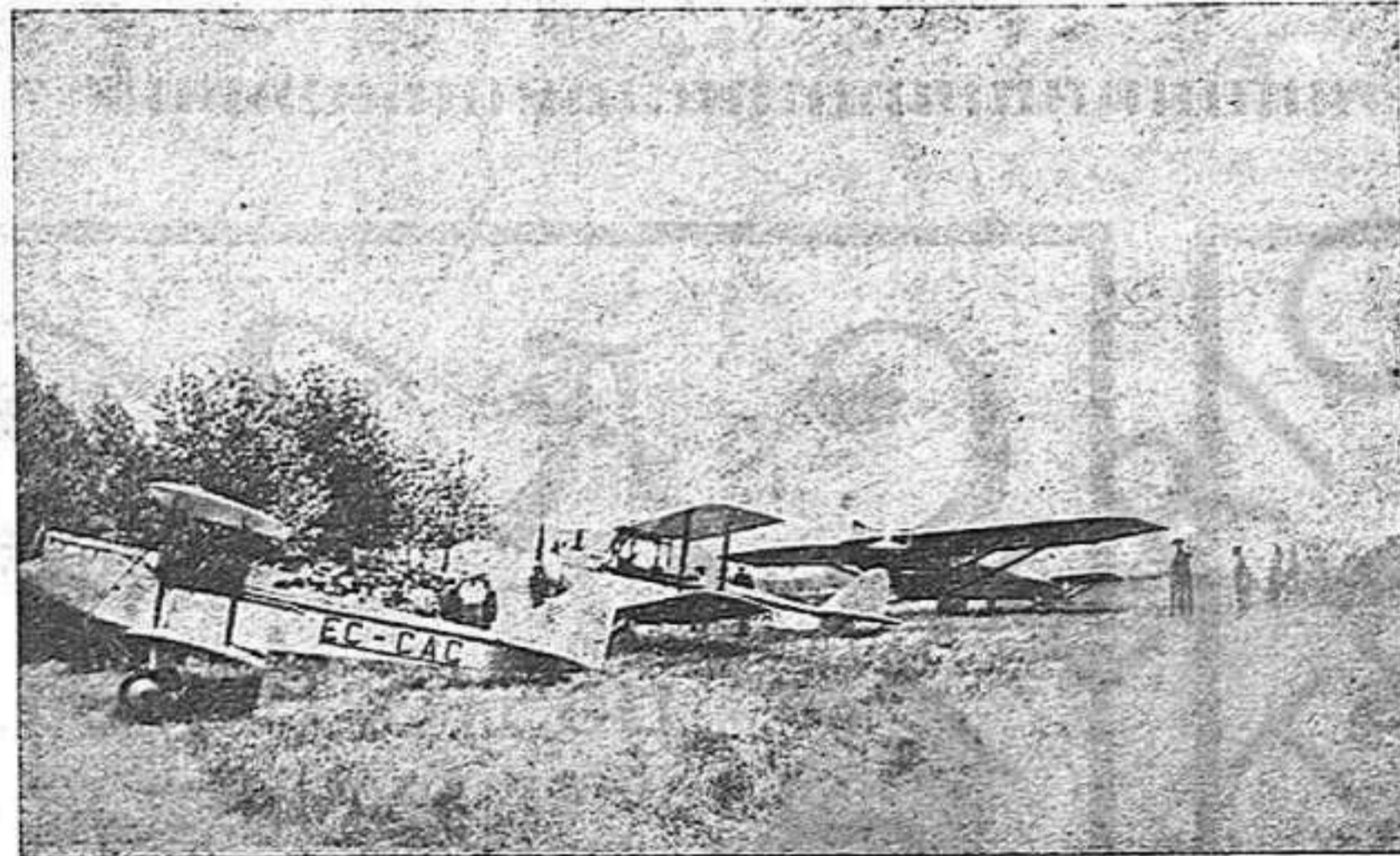
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria
RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 8 d'Octubre 1933, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	12:15	4:00	Sortida Barcelona	14:45	
» Organyà	12:45	4:30	» Calaf	16:45	12:15
» Oliana	13:30	5:15	» Torà	17:05	12:40
» Pons	14:15	6:00	» Pons	17:45	13:45
» Torà	14:50	7:00	» Oliana	18:15	14:30
» Calaf	15:15	7:15	» Organyà	19:00	15:15
Arribada Barcelona	17:45	10:30 f. c.	Arribada Seu d'Urgell	19:30	16:00

Barcelona - Puigcerda - Seu d'Urgell

RETORN

Sortida Barcelona	8:15 f.c.	14:15 f.c.	Sortida Seu d'Urgell	5:45	14:15	17:00
» Puigcerdà	7:—	13:—	» Martinet	6:30	15:—	17:45
» Martinet	7:45	13:45	» Puigcerdà	7:15	15:45	18:30
Arribada Seu Urgell	8:30	14:30	Arribada Barcelona	11:30 f.c.	21:00 f.c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5:30	9:00	15:00	19:30	Sortida d'Encamp	6:15	9:00	12:45
» Andorra-Escaldes	6:45	9:45	15:45	20:16	» Escaldes-Andorra	6:30	9:15	13:00
Arribada Seu Urgell		10:00	16:00		Arribada Seu Urgell	7:30	10:15	14:00
								18:00

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaga Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran) PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador Puigcerdá

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres } **EL MES NET**

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdá

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marelli FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Paiames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Gintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31